

Voici le sens : **ghātaḥ** la multiplication de deux nombres identiques ; quand il y a cette multiplication, le carré du nombre est réalisé et il est appelé **kṛtiḥ** par ceux qui connaissent la vraie nature du calcul.

atha annonce une autre procédure. Dans une série de plusieurs chiffres, le carré du dernier de cette série, selon l'opération susdite : « *le produit de deux identiques* », qui ne sera pas détruit, doit être placé à un autre endroit ; ensuite, **apare 'ñkāḥ** les chiffres commençant par l'avant-dernier, **nighnāḥ** multipliés par le dernier doublé, doivent être placés **svasvopariṣṭāt**. Voici ce qui est dit : l'avant-dernier chiffre est multiplié par le dernier doublé ; il sera placé au-dessus du carré du dernier précédemment posé, en ayant fait de celui-ci une dizaine, de telle sorte que lui-même se trouve en l'état de celui qui occupe le rang de l'unité, c'est-à-dire avec une position en excès du rang des unités.

Puis, **tyaktvā** après avoir considéré le dernier, qui n'a pas été détruit, comme détruit, l'opération : « *le carré du dernier doit être placé* » doit être effectuée et le placement « *au-dessus l'un de l'autre* », sur la ligne du carré, doit être poursuivi. Et l'auteur indique ici l'opération caractéristique : « *utsārya punaś ca rāśim.* »

L'opération : « *multiplié par le dernier doublé* » ayant été effectuée, bien que le précédent dernier ait été laissé, sans être détruit, **utsārya** on y pensera à nouveau pour le doublement, après avoir fait un nombre de cette sorte¹ avec le deuxième dernier ; telle est la construction et, parce que cela sera dit à propos de l'opération du cube : « *après avoir ensuite déterminé comme dernier un couple de telles parties* », cela n'est pas développé ici². Le sens est donc celui-ci : lors du premier doublement, **tyaktvā** après avoir inscrit le dernier à une autre place, l'opération « *multipliés par le dernier doublé* » doit être effectuée ; ensuite, lors des doublements ultérieurs, après avoir à nouveau fait sortir ce nombre³ pour la réalisation de ces opérations...⁴

1. C'est-à-dire un nombre qualifié de « dernier ».

2. Voir la règle du cube et le commentaire où ce point de la méthode est expliqué.

3. C'est-à-dire le dernier inscrit à une autre place.

4. La phrase n'est pas achevée, le maître, qui veut expliquer le sens particulier qu'il donne au mot *utsārya* (faire sortir), laisse le disciple continuer : *on effectuera le doublement.*